



嘉獎 · 表揚



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

保安司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Segurança

嘉獎 Louvor

澳門特別行政區保安司司長行使第111/2014號行政命令所賦予的權限，作出本批示。

現特向在新春期間維持社會安全和秩序，以及參與安全管理工作的保安部隊和部門，包括警察總局、治安警察局、海關、消防局、司法警察局、保安部隊事務局及保安司司長辦公室，授予集體嘉獎。

警察總局和治安警察局全體上下因應來澳旅客數量，以及節慶活動性質，嚴謹做好部署，擬定各級預案，適時採取有力的預防和應對措施進行秩序和安全管理；同時，海關、消防局、司法警察局、保安部隊事務局和保安司司長辦公室的人員也積極履行了關務、救援、防罪、技術支援及訊息發布等職責。不同部門各司其職，使春節期間的公眾活動安全、出行秩序和通關效率得到了有效維護。

以上部門人員在佳節期間緊守崗位，不辭勞苦，相互協調，通力合作，為保障社會治安和市民生命財產安全、確保政務訊息公開，發揮了非常積極的作用。基於此，本人特透過本嘉獎狀，表揚有關人員在新春期間的傑出工作表現。

二零一五年三月十日

Usando da faculdade conferida pela Ordem Executiva nº111/2014, o Secretário para a Segurança do Governo da Região Administrativa Especial de Macau:

Vem conceder um louvor colectivo a todo o pessoal das Forças e Serviços de Segurança que garantiu a segurança e a ordem públicas, e que participou na gestão de segurança durante o período do Ano Novo Lunar, nomeadamente o pertencente aos: Serviços de Polícia Unitários, Corpo de Polícia de Segurança Pública, Serviços de Alfândega, Corpo de Bombeiros, Polícia Judiciária, Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau e Gabinete do Secretário para a Segurança.

Tendo em conta com o volume de visitantes e a natureza das actividades festivas, o pessoal dos Serviços de Polícia Unitários e do Corpo de Polícia de Segurança Pública estabeleceu com rigor planos estratificados em diferentes níveis que permitiram a adopção, em tempo oportuno, de medidas de prevenção e de contingência para uma boa gestão de ordem e de segurança; Ademais é de sublinhar o empenho com que todo o pessoal que participou nas demais tarefas durante a quadra festiva, nomeadamente o pertencente aos Serviços de Alfândega, ao Corpo de Bombeiros, à Polícia Judiciária, à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e ao Gabinete do Secretário para a Segurança, porquanto todos assumiram um papel proactivo nas suas funções, de fiscalização alfandegária, de socorro, de combate à criminalidade, de apoio técnico e de divulgação de informações. Esta dedicação permitiu garantir com eficácia a segurança dos eventos ocorridos neste período festivo, bem como a boa ordem e a eficácia da passagem fronteiriça.

Durante esta quadra festiva o pessoal acima referido dedicou um incansável empenho às suas funções, demonstrando capacidade de coordenação e cooperação mútuas, no sentido de manter a estabilidade social e proteger a vida e os bens dos cidadãos, garantindo ainda a divulgação das informações úteis que o Governo foi emanando. Pelo exposto, faço uso deste louvor para estender o meu elogio a todo o pessoal que participou com o seu valioso trabalho nas actividades do Ano Novo Lunar.

10 de Março de 2015

司長
Secretário